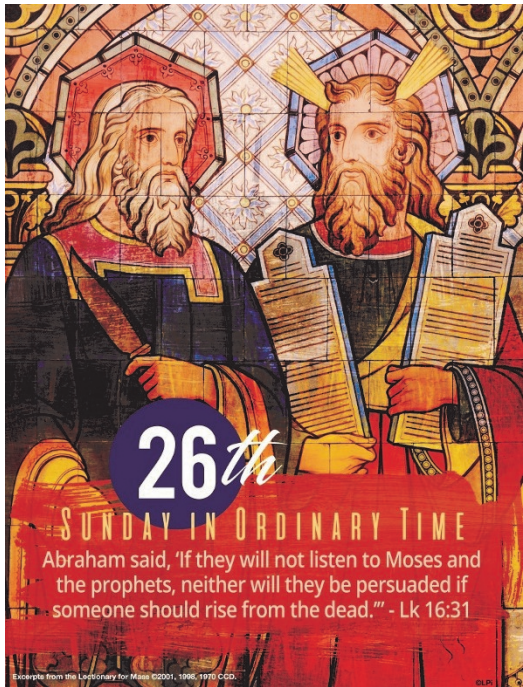


CATHOLIC COMMUNITY OF  
*St Adalbert*  
Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Adalbert

Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time

September 29, 2019



*Hân hoan chào đón quý vị ghé thăm cộng đoàn  
Kính mời quý vị ghi tên gia nhập giáo xứ  
và tham gia sinh hoạt với chúng tôi*

**Parish Office**

Văn Phòng Giáo Xứ  
265 Charles Ave  
St Paul, MN 55103

Email: [stadalbert@comcast.net](mailto:stadalbert@comcast.net)  
Website: [www.StAdalbertChurch.org](http://www.StAdalbertChurch.org)

**Office Phone:** 651-228-9002  
**Kitchen Phone:** 651-228-9007  
**Fax:** 651-225-0902

Fr Minh Vu ..... Pastor  
Augustine Hoàng Anh Mai .. Secretary

**Mass Schedule**

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri ..... 8:30 am  
Lenten Friday ..... 6:30 pm  
Saturday ..... 4:30 pm English  
Sunday ..... 8:30 am English  
..... 10:00 am Vietnamese

**Chương Trình Thánh Lễ**

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,  
Thứ Năm, Thứ Sáu ..... 8:30 am  
Thứ Sáu Mùa Chay ..... 6:30 pm  
Chúa Nhật (Lễ Việt)..... 10:00 am

**Vietnamese Pastoral Council**

Nguyễn Benjamin Sơn 651-353-7518  
Nguyễn Phan Đồi .... 651-307-9397

**Finance Committee**

John Bulger ..... 763-458-4147

**Religious Education Coordinator**

Trần Quốc Hùng ..... 651-336-0957  
Triệu Nhật Khương ..... 651-228-1959

**Baptism / Rửa Tội class required**  
Call parish office

**Reconciliation / Xung Tội**

Saturday ..... 4:10 pm  
& các ngày thường sau Thánh lễ hay  
gọi trước trong giờ làm việc

**Marriage / Hôn Nhân & Tân Tòng**

..... contact pastor one year prior to date  
..... liên lạc cha xứ trước một năm

**St. Adalbert Rosary Society**

Jane Rosner ..... 651-644-4045

**Vietnamese Catholic Women Society**

Đàn Maria ..... 763-795-8090

**Victim Assistance Hotline**

Janell Rasmussen ..... 651-291-4475

**WELCOME!**

Please welcome guest priest to our weekend masses on September 28 and 29:

Fr. Vincent Nghiep Van Pham.

Hân hoan chào đón cha khách đến dâng các thánh lễ cuối tuần ngày 28 và 29 tháng 9 với giáo xứ chúng con: Cha Vincente Phạm Văn Nghiệp.

**17<sup>th</sup> Annual Candlelight Rosary Procession  
October 4, 7 p.m., Gather at the State Capitol at 6:30 p.m.**

Archbishop Bernard Hedba will lead us in the annual Candlelight Rosary Procession in honor of Our Lady of Fatima. Gather at the State Capitol at 6:30 p.m. The procession to the Cathedral of Saint Paul begins at 7 p.m. Those who cannot walk the route may go directly to the Cathedral to pray the Rosary.

**Holy Hour for Vocations –  
Tuesday, October 8, 7–8 p.m., Nativity of Our Lord, St. Paul**

All people of the Archdiocese are invited to participate in the Holy Hours for Vocations. Each month, the event will take place at another parish in the Archdiocese. Come spend an hour with Jesus each month to pray for an increase in vocations to the priesthood, consecrated life and diaconate. For more information, please contact the Office of Vocations at 651-962-6890 or visit [10000vocations.org](http://10000vocations.org).

**DÂNG CÚNG HOA.** Chúng tôi có để hòm tiền dâng cúng hoa trước bàn thờ Đức Mẹ. ÔBACE có thể đóng góp tiền cho quỹ dâng hoa bằng cách bỏ tiền vào đó. Chúng tôi sẽ trích ra để hàng tuần có hoa tươi dâng kính Chúa, Đức Mẹ và các Thánh. Xin cảm ơn sự dâng cúng của ÔBACE.

**GIÁO LÝ TÂN TÔNG.** Chương trình Giáo lý Tân Tông sẽ được mở ra cho các anh chị em nào có ý muốn trở thành người Kitô hữu. Khóa học sẽ bắt đầu từ khoảng đầu tháng 11, 2019 đến lễ Phục Sinh 12/4/2020. Mỗi Chúa Nhật sẽ gặp nhau khoảng một tiếng 15 phút. Anh chị em nào có ý muốn bước theo Chúa Kitô, Đấng Cứu Độ thế giới, xin cho biết để chúng tôi gặp gỡ các bạn. Xin gọi Cha xứ.

**Large Expense items for this 4-week period:**

- \* AD SPM - PASC, accounting svcs \$ 798.50
- \* Archdiocese SPM - priest's pension plan \$ 4,624.98
- \* Archdiocese SPM - priest's benefits \$ 2,712.42

**LITURGICAL CALENDAR (Lịch Phụng Vụ)**

**Saturday, 28<sup>th</sup> St. Wenceslaus, St. Lawrence - Martyrs**  
4:30 pm Our Parishioners  
+ Frank Maciejko  
+ Walenty Dobrowski

**Sunday, 29<sup>th</sup> 26<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**  
8:30 am + Lh. Giuse  
10:00 am + Lh. Maria

**Monday, 30<sup>th</sup> St. Jerome**  
8:30 am No Mass

**Tuesday, October 1<sup>st</sup> St. Theresa**  
8:30 am No Mass

**Wednesday, 2<sup>nd</sup> The Holy Guardian Angels,**  
8:30 am No Mass

**Thursday, 3<sup>rd</sup> Weekday**  
8:30 am No Mass

**Friday, 4<sup>th</sup> St. Francis of Assisi**  
8:30 am No Mass

**Saturday, 5<sup>th</sup> Bl. Francis Xavier Seelos**  
4:30 pm + Fr. Clarence Zlotkowski  
Rosary Society

**Sunday, 6<sup>th</sup> 27<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

<b>SACRIFICIAL GIVING (Dâng Cúng)</b>	<b>22/09/2019</b>
Plate Collection (Tiền mặt) .....	\$ 928.00
<u>Weekly Envelopes (Tiền Bao thờ).....</u>	<u>\$ 2,236.00</u>
Total Income (Tổng số thu nhập) .....	\$ 3,164.00
<u>Weekly Expense (Chi phí hàng tuần).....</u>	<u>\$ 4,500.00*</u>
Over/-Under (Thừa/ -Thiếu) .....	- \$ 1,336.00

*We have received all things in our lives from God. Stewardship is the way to measure our love in which we give back to the Lord. Our gifts are actually nothing but God knows our heart and our love.*

*Chúng ta lãnh nhận mọi sự trong đời sống từ Thiên Chúa. Việc dâng cúng là cách đo lường lòng yêu thương chúng ta dâng lại cho Chúa. Quà dâng cúng của chúng ta thật ra không đáng gì, nhưng Chúa biết lòng dạ của chúng ta.*

**READINGS WEEK OF SEPTEMBER 29, 2019**

Sunday: Am 6:1a, 4-7/Ps 146:7, 8-9, 9-10 [1b]/  
1 Tm 6:11-16/Lk 16:19-31

Monday: Zec 8:1-8/Ps 102:16-18, 19-21, 29 and  
22-23 [17]/Lk 9:46-50

Tuesday: Zec 8:20-23/Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7 [Zec 8:23]/  
Lk 9:51-56

Wednesday: Neh 2:1-8/Mt 18:1-5, 10

Thursday: Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12/Ps 19:8, 9, 10,  
11 [9ab]/Lk 10:1-12

Friday: Bar 1:15-22/Ps 79:1b-2, 3-5, 8, 9 [9]/  
Lk 10:13-16

Saturday: Bar 4:5-12, 27-29/Ps 69:33-35, 36-37 [34]/  
Lk 10:17-24

Next Sunday: Hb 1:2-3; 2:2-4/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 [8]/  
2 Tm 1:6-8, 13-14/Lk 17:5-10

Dear Friends in Christ,

I would like to reflect with you on the second reading in this week. Paul addresses a personal message to Timothy in which he reminds a fourfold thing: pursue the virtues, fight for the faith, grasp eternal life, keep the commandments. He tells Timothy to take responsibilities any Christian would have cared to people who is converted to the faith. He expect Timothy will fulfill them in ways that reflect his pastoral work. The reading starts with emphatic words “But you.” This says that there is a tension, either within the Christian Community or within society in general.

Timothy is called to pursue the right conduct in human affairs in our daily life, the devotion is open to the will of God. Faith is an attitude of trust in God. Love is benevolence and goodwill toward others. Patience or endurance is staying-power, and gentleness is the kind of meekness that will inherit the earth. These Christian virtues will take forms that differ according to the life of those who practice them.

Paul uses an image from athletic competition in order to illustrate the struggle that being faithful often entails. It is not clear whether he was thinking of running. He exhorts Timothy to perform in order to grasp the prize that is given to the winner. The prize Paul has in mind is eternal life. This is not to suggest Paul thought one could gain eternal life. What is clear is that Timothy, like all other Christians are called to inherit it by baptism. So, they must fight for the fight of faith.

Peace!

Fr. Minh Vu

### Archdiocesan Synod – Upcoming Prayer and Listening Events

What’s working and what’s not in the Archdiocese? Archbishop Hebda wants to hear from you! Please prayerfully consider attending an upcoming Prayer and Listening Event, as part of the Pre-Synod Process and make your voice heard. Your input will help guide the Archdiocese over the next 5-10 years. There are 20 Prayer and Listening Events. The next three are:

Sat., Sept. 28, 9 a.m.-noon at St. Michael (St. Michael)

Fri., Oct. 11, 6-9 p.m. at Guardian Angels (Oakdale)

Sat., Oct. 12, 9 a.m.-noon at Our Lady of Guadalupe (St. Paul) – bilingual event: Spanish/English

Learn more about the Synod and see a full listing of Prayer and Listening Events at [archspm.org/synod](http://archspm.org/synod).

Ông Bà Anh Chị Em quý mến,

Tôi muốn suy niệm với ÔBACE tuần này dựa trên bài đọc hai. Phaolô gởi cho Timôtê một sứ điệp ngài nhắc nhở ông bốn điều: sống theo các nhân đức, chiến đấu cho đức tin, giành lấy sự sống đời đời, và giữ các giới răn. Ngài nói Timôtê chịu trách nhiệm về bất cứ Kitô hữu nào, là chăm sóc những người tông giáo. Ngài mong mỗi ông sẽ chu toàn những điều ấy bằng phụng theo những đường lối của việc mục vụ. Bài đọc bắt đầu với cách dùng từ, “Còn con”. Điều này nói lên rằng có sự căng thẳng, hoặc là do nơi cộng đoàn hoặc là do nơi xã hội.

Timôtê được kêu gọi để theo đuổi sống đức hạnh qua những việc làm của con người trong đời sống hàng ngày, lòng sốt sắng được mở ra vâng theo ý Chúa. Đức tin là một thái độ tin tưởng vào Thiên Chúa. Tình yêu là lòng đại lượng và ý muốn tốt hướng về người khác. Lòng kiên nhẫn hay sự chịu đựng được duy trì bằng sức mạnh, và sự dịu dàng là tính nhu mì sẽ trao ban từ mặt đất. Những nhân đức Kitô hữu sẽ tạo nên những khác biệt tùy theo đời sống của những ai thực hành những điều ấy.

Phaolô dùng hình ảnh từ việc tranh tài thể thao để phác họa nên việc chiến đấu là trung thành với niềm tin của mình. Không chắc rằng là ngài đang nghĩ đến việc chạy đua hay không. Ngài giáo huấn Timôtê thực hiện để nắm lấy phần thưởng dành cho kẻ chiến thắng. Phần thưởng mà thánh Phalô nghĩ đến đó là sự sống đời đời. Điều này Phaolô không nghĩ rằng người ta có thể tự mình đạt được điều ấy. Thật rõ ràng rằng Timôtê, cũng như mọi Kitô hữu khác được kêu gọi để thừa hưởng sự sống đời đời ấy qua bí tích Rửa tội. Vì thế, họ phải chiến đấu cho cuộc sống của đức tin.

Nguyễn chúc bình an,

Lm. Giuse Vũ Xuân Minh

### Cathedral Festival of Lights Gala

Thursday, October 3, 6 – 9:00 p.m. at the Cathedral of Saint Paul, St. Paul, MN

The Cathedral Heritage Foundation invites the community to a special evening of tours, music, a spotlight presentation, fine dining catered by the Saint Paul Hotel, and a live auction at “Minnesota’s most iconic building,” according to *Architectural Digest* in 2018. The event will be hosted by KSTP TV Anchor/Reporter Tom Hauser. Proceeds from the event will help restore the historic Cathedral Sacristy. Register [here](#) or learn more at [www.cathedralheritagefoundation.org](http://www.cathedralheritagefoundation.org).